

(別紙)

AR6 統合報告書のアウトライン
(2020年2月28日合意版に基づく仮訳)

Title: AR6 Synthesis Report: Climate Change 2022

タイトル: AR6 統合報告書: 気候変動 2022

List of Contents:

目次:

Front matter (2 pages)

前付 (~2 頁)

Summary for Policy Makers (~10 pages)

政策決定者向け要約 (~10 頁)

Section 1: Introduction (~1/2 pages)

セクション 1 : 序 (~1/2 頁)

Section 2: Current Status and Trends (~10 pages)

セクション 2 : 現状と動向 (~10 頁)

Section 3: Long term Climate and Development Futures (~10 pages)

セクション 3 : 長期的な気候及び発展の将来 (~10 頁)

Section 4: Near Term Responses in a Changing Climate (~10 pages)

セクション 4 : 変化する気候下における短期的な対応 (~10 頁)

Section 1: Introduction (~1/2 pages)

セクション 1 : 序 (~1/2 頁)

• **Context**

本報告書の文脈 (補足: 第 5 次評価報告書以降の新規知見、現在・短期・長期という 3 つの時間スケールで構成される理由など)

• **Setting the stage for the report**

報告書の場面設定

• **Definition of time frames**

タイムフレームの定義

Section 2: Current Status and Trends (~10 pages)

セクション 2 : 現状と動向 (~10 頁)

• **Socio-economic development, climate change, and climate action across regions.**

社会経済的発展、気候変動、及び地域をまたぐ気候変動対策 (アクション)。

• **Current and historic CO₂ emissions by sources, removals and sinks, from both an annual and cumulative perspective, non-CO₂ forcers, including short-lived climate forcers.**

年間量及び累積量の両側面からみた、現在及び過去における、排出源、除去及び吸収源からの CO₂ 排出量、並びに短寿命気候強制因子を含む CO₂ 以外の強制因子 [の排出量]。

• **Socio-economic and technological drivers that increase or decrease emissions.**

排出量を増加または減少させる社会経済的及び技術的な駆動要因。

- **Regional/global changes in the climate system and their causes.**
気候システムにおける地域／世界全体における変化、並びにその原因。
- **Unavoidable climate change due to past emissions and from inertia in geophysical and socio-economic systems.**
過去の排出量及び地球物理的及び社会経済的システムにおける慣性に起因する回避できない気候変動。
- **Current impacts on human and natural systems; vulnerability, sectoral and regional impacts and risks, including residual risk.**
人間システム及び自然システムが現在受けている影響；脆弱性、残存リスクを含む部門及び地域の影響及びリスク。
- **Current status of adaptation and mitigation efforts, finance, capacity building and technology, and implications for sustainable development.**
適応及び緩和の取り組みの現状、資金（ファイナンス）、能力開発及び技術、並びに持続可能な開発への示唆。

Section 3: Long term Climate and Development Futures (~10 pages)

セクション3：長期的な気候及び発展の将来（~10 頁）

- **Scenarios and projections, regional and global climate change, rate of change, and dependency on forcing characteristics.**
シナリオ及び予測、地域及び世界全体の気候変動、変化の速度並びに強制力の性質に対する依存性。
- **Global and regional impacts, costs and benefits, and risks for natural and human systems, dependence on warming levels, and implications for socio-economic development.**
世界全体及び地域における影響、コスト及び便益、自然システム及び人間システムに対するリスク、昇温の水準への依存性、並びに社会経済的発展への示唆。
- **Adaptation: options, opportunities, limits and residual risks, implications for socio-economic development and dependence on warming levels.**
適応：選択肢、機会、限界及び残存リスク、社会経済的発展への示唆、並びに昇温の水準。
- **Mitigation pathways, global balance between anthropogenic greenhouse gas emissions, removals and sinks, total and remaining carbon budgets and the link to past cumulative emissions, equity and implications for socio-economic development.**
緩和の経路、人為起源の温室効果ガスの排出量、除去量及び吸収量の間の世界全体のバランス、総カーボンバジェット及び残余カーボンバジェットとそれらの過去の累積排出量との関連、衡平性、及び社会経済的発展への示唆。
- **Adaptation, mitigation and sustainable development, and interactions, including direct and indirect costs, benefits, co-benefits, risks, economics, and equity.**
適応、緩和及び持続可能な開発、並びに相互作用。これらは直接的及び間接的なコスト、便益及び共便益（コベネフィット）、リスク、経済、並びに衡平性を含む。
- **Deep uncertainty, tipping points, irreversibility, compound events, high-impact events, and implications for society.**
深い不確実性、ティッピングポイント、不可逆性、複事象、影響力の大きい事象、並びに社会への示唆。

- **Overshoot pathways, CDR, SRM and their implications.**
オーバーシュートを伴う経路、CDR（二酸化炭素除去）、SRM（太陽放射性管理）及びそれらの示唆（影響）。
- **Near-term and long-term interactions.**
短期と長期の相互作用。

Section 4: Near Term Responses in a Changing Climate (~10 pages)

セクション4：変化する気候下における短期的な対応（~10頁）

- **Near-term climate change and variability, vulnerability, exposure, impacts, costs and risks for natural and human systems.**
短期的な気候変動、並びに自然システム及び人間システムに対する、変動性、脆弱性、曝露、影響、コスト及びリスク。
- **Near-term socio-economic trajectories consistent with limiting warming to different levels and development pathways consistent with sustainable development and enhancing adaptation.**
異なる水準に昇温を抑えることに整合する短期的な社会経済的経路、及び持続可能な開発と適応の強化に整合する開発経路。
- **Potential for benefits and costs of and barriers to early action, implications of delayed action, including lock-in, residual risks, spill over and irreversible changes in Changing climate.**
変化する気候下において、早期に対策（アクション）をとる場合の便益とコストやその障壁の可能性、対策（アクション）が遅れた場合のロックイン、残存リスク、スピルオーバー、及び不可逆的な変化を含む影響。
- **Diverse response options across and within sectors and geographic scales, benefits, co-benefits/synergies and direct and indirect costs, and trade-offs (adaptation, risk management, mitigation).**
部門及び地理的スケールの内外にわたる、多様な対応の選択肢、便益、共便益（コベネフィット）／相乗効果と直接及び間接コスト、並びにトレードオフ（適応、リスク管理、緩和）。
- **Strengthening and initiating just system transitions, including for adaptation and mitigation, in the context of sustainable development, poverty eradication, food security and equity.**
持続可能な開発、貧困の撲滅、食料安全保障及び衡平性の文脈における、適応及び緩和に対するものを含む、公正なシステム移行の強化及び開始[の促進]。
- **Supportive conditions and means, including finance and investment, capacity, institutional arrangements, international cooperation, technological innovation and technology transfer, and behavioral aspects across a range of actors.**
資金及び投資、能力、制度的調整、国際協力、技術革新及び技術移転、並びに幅広い主体にわたる行動変容を含む、支持的条件及び手段。